

ROMSSA SÁMI SEARVI – NSR
TROMSØ SAMEFORENING – NSR
ÅRSMELDING 2014

vedtatt av styret 12.03.2015, legges fram for årsmøtet 12.03.2015

Årsmeldingen omfatter perioden fra foreningens ordinære årsmøte 20. mars 2014 til ordinært årsmøte 12. mars 2015.

Året har vært preget av arbeid med Samisk Hus i Tromsø. Styret har brukt mye tid på å forsøke å samle det samiske organisasjonslivet i Tromsø for å jobbe opp mot Sametinget og Tromsø kommune i anledning samarbeidsavtalen mellom disse to partene. RSS har deltatt på flere møter med kommunen, det har blitt arrangert et åpent møte mellom flere av organisasjonene i Tromsø, samt at det er dannet en ad hoc gruppe som skal jobbe videre med saken. Som kortsiktig mål har RSS hatt å få tak i et lokale som kan brukes som samlingssted for samer generelt og det samiske organisasjonslivet spesielt. Det langsiktige målet er å få på plass et permanent Samisk hus som skal dekke flere behov enn kun behovet for et samlingssted.

Det har dessverre vært meget vanskelig å få Tromsø kommune i tale om konkrete avtaler rundt et samlingssted. En trøst får være at det samiske organisasjonslivet virker mer samlet enn på lenge, og at vi har et felles mål som vi ønsker å arbeide mot.

En annen sak som har preget året er byrådets forslag om å flytte den samiske klassen ved Prestvannet skole. Romssa Sámi Searvi leverte en høringsuttalelse på de foreslåtte endringene 20. januar 2015. RSS deltok også på Sametingsrådets åpne folkemøte den 19. januar, der temaet var de foreslåtte endringene i skolestrukturen på Tromsøya. Den 3. mars sendte byrådet ut en pressemelding om at de ville beholde samiskklassen på Prestvannet.

TILLITSVERV

Styret i RSS-NSR har i årsmøteperioden bestått av:

leder: Sauli Guttorm

Styremedlemmer:

nestleder: Piera Heaika Muotka

sekretær: Lene Rødmyr

kasserer: Vidar Andersen

styremedlem: Camilla Brattland

Varamedlemmer: 1. Saia Marilena Stueng

2. Ellen Marie Jensen
3. Sylvia Sollien

Revisorer: 1. Hans Tømmervik
 2. Paul Danielsen

Valgkomité: 1. Lene Antonsen, leder
 2. Janne Murberg
 3. Máret Hildur Stueng

Styremøter

Det har vært avholdt 8 styremøter i perioden og behandlet 44 saker på styremøtene. Protokollene er lagt ut på hjemmesida. Møter ble avholdt: 30.03.2014 03.04.2014 14.05.2014 17.06.2014 26.08.2014 29.10.2014 12.11.2014 27.01.2015

Medlemsmøter

Det er ikke avholdt medlemsmøter i perioden, men det har blitt holdt et møte om Samisk hus på Árdna 26. november 2014, der personer fra forskjellige deler av det samiske og kvenske organisasjonslivet i Tromsø var representert. RSS kalte inn og skrev referat fra møtet.

Samisk kafé

RSS har arrangert samisk lørdagskafé som en samisk møteplass i Tromsø. Kafeen har vært arrangert 6 ganger i årsmøteperioden, den andre lørdag i måneden, 5 ganger på Kafe Globus i Storgata en gang på Perspektiv Museum. Oppmøtet har vært veldig godt, de fleste gangene 10-15 personer.

Kursvirksomhet

Vidar Andersen har vært kursansvarlig. RSS avsluttet kurs i tana-karasjok-kofta med åtte deltagere i juni 2014. RSS har avtale med Charlotte Nilsen om å arrangere kurs i redesign for ungdom, kurset har ikke fått en endelig start, men i løpet av mars vil det settes i gang. RSS jobber sammen med Torgeir Nordkild om kurs i produksjon av belte/boagán/avvi, det vil settes i gang så fort som mulig.

Skriving av RSS' historie

Lene Antonsen har ansvar for arbeidet. Det er blitt hentet flere gamle protokoller og referater fra begynnelsen av 2000-tallet.

6. februar-komiteén

Sauli Guttorm er oppnevnt av Tromsø kommune som leder av 6. februar-komiteen 2012–

2015. Medlemmene i komiteen er i sitt siste år i virksomhet. Komiteen har forberedt og gjennomført den kommunale 6. februar-feiringen i Tromsø i 2015. RSS ga i år fra seg ansvaret for kafeen.

Samisk uke 2015

Det har vært en innholdsrik samisk uke i 2015 hvor mange institusjoner har avholdt samiske arrangementer.

Representasjon etc.

Piera Heaika Muotka og Sandra Márjá West er representanter på sametinget fra Gáisi valgkrets for perioden 2013–2017. Saker som de har tatt opp på Sametinget:

- Mars 2014 Piera Heaika Muotka: Sats på lokale videreformidlingsanlegg
- Desember 2014 Sandra Márjá West: Oppfølging av samiske barnehager
- Mars 2015: Sandra Márjá West: Tilgjengeliggjøre arven etter Áillohaš

Marit Myrvoll var 2. vara for Biret Risten Sara til NSRs landsstyre (2012–2014).

Piera Heaika Muotka var leder av NSRs ungdomsutvalg, NSR-U og tiltredende medlem i landsstyret (2012–2014).

Vidar Andersen ble på NSR sitt landsmøte valgt som leder for NSR sin studieorganisasjon SOL i perioden 2014–2016.

Camilla Brattland ble på NSR sitt landsmøte valgt inn som varamedlem til NSR sitt landsstyre.

Vidar Andersen, Lene Rødmyr, Ellen Marie Jensen og Sylvia Sollien var delegater fra RSS på NSR sitt 43. ordinære landsmøte, som ble arrangert i Oslo 3.-5. oktober 2014. RSS holdt til sammen 3 innlegg på landsmøtet.

RSS hadde på vegne av det samiske organisasjonslivet i Tromsø, et kort møte med ordfører Jens Johan Hjort og og byråd Anne Berit Figenschau 19. juni 2014, der vi ble forevist mulige lokaler for et Samisk hus.

RSS deltok på møte med Tromsø kommune og Sametinget i anledning evaluering av samarbeidsavtalen mellom disse to. Møtet var på Rådhuset tirsdag 19. august 2014

RSS deltok på folkemøte med Sametinget i anledning den foreslåtte endringen i skolestrukturen på Tromsøya. Møtet var på Rådhuset mandag 19. januar 2015.

RSS deltok på et møte med Committee of Experts of the European Charter for Regional or Minority Languages den 3. februar 2015. Temaet for møtet var Norges 6. rapport til Europarådet om implementeringen av den europeiske pakt om regionale språk eller mindretallsspråk.

Media

Møtet RSS hadde med Tromsø kommune v/ordføreren ang. samisk hus fikk god pressedekning, blant annet i iTromsø 20. juni 2014 og i Ságat 25. juni 2014.

Piera Heaika Muotka uttalte seg til NRK Sápmi i forbindelse med Samisk hus-saken i Tromsø den 21. juni 2014

Piera Heaika Muotka uttalte seg til iTromsø i forbindelse med en debatt som gikk om den samiske kulturen i Tromsø, den 28. juni 2014

Vidar Andersen skrev et leserinnlegg i Nordlys 3. juli som et tilsvarende til Vibeke Larsen om Samisk hus. Leserinnlegget ble også trykt i Ságat den 8. juli.

Sauli Guttorm uttalte seg på vegne av RSS etter møtet med Tromsø kommune og Sametinget, dette ble dekket av NRK Sápmi 20. august 2014.

Sauli Guttorm uttalte seg i NRK Sápmi om Samisk kafé-virksomhet i 9. januar 2015.

Piera Heaika Muotka uttalte seg til iTromsø og Ságat i forbindelse med saken om flytting av de samiske elevene fra Prestvannet skole den 11. januar 2015

Piera Heaika Muotka uttalte seg til Ságat og Ávvir den 27. januar, i forbindelse med at Jens Johan Hjort valgte å trekke sitt ordfører kandidatutvalg foran kommunevalget 2015.

Hjemmeside

Hjemmesida www.tromsosameforening.no blir vanligvis regelmessig oppdatert. I år har vi hatt lengre perioder uten jevnlig oppdateringer.

På hjemmesida ligger det informasjon om foreninga, møtoreferater og informasjon om kurs mm. Lene Antonsen har vært redaktør.

Facebook

På Facebook har RSS opprettet både ei side og ei gruppe kalt "Romssa Sámi Searvi", og der er siden den mest brukte/synlige. Facebook-siden brukes for å annonsere kurs og nyheter og linker til mer informasjon på hjemmesiden. Facebook-siden hadde per 24. februar 2015 fått 282 likes.

MEDLEMSTALL OG ØKONOMI

Medlemstall

RSS-NSR hadde 58 betalende medlemmer ved utgangen av 2014. Innkrevingen av medlemskontingenten har NSR sentralt hatt det fulle ansvaret for. Medlemstallet har gått litt tilbake, men har holdt seg ganske stabilt sammenlignet året før (64). NSR sentralt har ansvaret for utsending av giroer og påminninger.

Økonomi

Foreninga søker årlig driftstilskudd fra Troms fylkeskommune, en støtte som er viktig for foreninga. I 2014 fikk foreninga bevilget kr. 8000,-. Tilskuddets størrelse er knyttet til medlemstallet året før.

RSS-NSR er registrert i frivillighetsregisteret og er også med i grasrotandels-ordninga fra

Norsk Tipping. I 2014 mottok foreninga kr. 11.276,96 i grasrotmidler. Grasrotandelen de to siste år har bidratt til at foreningas økonomi er nå meget god.

Resultatregnskapet til Tromsø sameforening viser et overskudd på kr. 22.538,06. Egenkapital ved slutten av regnskapsåret var kr. 113.351,98. og bank- og kassabeholdninga utgjorde kr. 97.557,98

Eiendeler

RSS kjøpte i 2013 inn fire kaffekanner og en dobbel Moccamaster kaffetrakter. Disse ble kjøpt inn i forbindelse med arrangement på samefolkets dag og også brukt på valgstand. Pga. frostskafer (frossent vann) måtte Moccamasteren repareres, og det kostet tilsammen kr. 1200,- med frakt. Dette pluss RSS sin lavvo og standflagg er hos Lene og Sauli. Også RSS arkivkasser er lagret hos Lene og Sauli.

VEDLEGG

Høringsuttalelse skolestrukturen på Tromsøya:

Tromsø kommune
Rådhuset
Postboks 6900
9299 Tromsø
e-post: postmottak@tromso.kommune.no

Tromsø, 20.01.2015

Høringsuttalelse vedrørende skolestruktur barneskoler Tromsøya

Vi viser til Tromsø kommunes høringsdokument om skolestruktur ved barneskolene på Tromsøya, vedtatt i Byrådet 18.12.2014, med svarfrist 20.01.2015

Romssa Sámi Searvi/Tromsø Sameforening vil i denne høringsuttalelsen spesielt uttale seg om følgende punkt i høringsdokumentet: "Forslag om å flytte de samiske klassene fra Prestvannet skole. Aktuelle skolested vil kunne være Workinnmarka skole og Fagereng skole".

Romssa Sámi Searvi/Tromsø Sameforening vil i denne høringsuttalelsen fokusere på forhold og kompetanse når det kommer til opplæring på samisk språk ved Prestvannet skole, samt forholdet mellom retten til opplæring på samisk og opplæringslovens formålsparagraf (§ 1-1. *Formålet med opplæringa*) og nærskoleprinsipp (§ 8-1. *Skolen*).

Vi vil beklage at de samiske foreningene i Tromsø ikke er tatt med som høringsinstans da en eventuell endring i skolestrukturen på barneskolene på Tromsøya, vil kunne ha stor betydning for framtiden for opplæring på samisk i Tromsø. I de samiske foreningene finnes det mange med fagkompetanse i forhold til tospråklighet og andre faktorer av betydning for revitalisering og ivaretagelse av et truet språk og kultur. Dette er kompetanse som kommunen burde benytte seg av.

Vi mener følgende forslag i høringsdokumentet vil kunne påvirke framtiden for opplæring på samisk i Tromsø:

C: Prestvannet skole

Tiltak se side 24: 3. Omorganisering av elevmassen: Skolen gir i dag kommuneomfattende tilbud til to grupper; Avdeling Hagen for 11–12 funksjonshemmede elever, samt 3 samiske klasser med til sammen ca 35 elever. Begge disse gruppene legger beslag på relative store arealer. En løsning vil være å flytte de samiske klassene til en annen skole.

Skolen har arbeidsgiveransvar for lærere som underviser i samisk og finsk. Dersom de samiske elevene blir flyttet over til en annen skole, kan en vurdere en flytting av alle samisklærerne.

Prestvannet-skole – et samisk fyrtårn i Tromsø

Prestvannet skole ble i 1998 en ressurskole for elever i kommunene som hadde samisk som førstespråk og som ville ha opplæring på samisk¹. Dette har ført til at det samiske tilbudet ved Prestvannet er godt etablert, og det har i ettertid også blitt etablert en samisk barnehage i nær avstand til skolen. Dette legger til rette for et godt faglig samarbeid mellom barnehage og barneskole når det kommer til det samiske, og skaper språkarenaer som det vil være vanskelig å gjenskape om det samiske tilbudet flyttes til en skole som har en større avstand til Prestvannet samiske barnehage.

Foreldrene til de samiske elevene ved Prestvannet skole, ga også i et folkemøte i Tromsø 19.01.2015 uttrykk for at kompetansen om det samiske og samisk opplæring etter hvert har blitt svært god blant skolens ledelse og administrasjon, ettersom Prestvannet skole har det faglige, organisatoriske og personmessige ansvaret for all samisk språkopplæring i Tromsø kommune. Dette er en kompetanse som er svært viktig for å styrke det samiske tilbudet i Tromsø, og det er også en kompetanse som har tatt svært lang tid å bygge opp.

¹ Vi ber kommunen legge merke til at det er en forskjell på begrepene opplæring i samisk og opplæring på samisk. Det første betyr at eleven får opplæring i samisk i tillegg til normalundervisning, mens sistnevnte betyr at eleven får all undervisning på samisk.

Romssa Sámi Searvi/Tromsø Sameforening kan ikke se at dette belyses i Tromsø kommunes høringsdokument.

Det er tenkt at den samiske klassen skal få lokaler enten på Fagereng eller Workinnmarka skole. Prestvannet skole rekrutterer i dag elever til ungdomstrinnet på Sommerlyst skole, og det samme gjelder den samiske klassen ved Prestvannet skole. Etter vår kjennskap er det også ved Sommerlyst skole bygd opp kompetanse og et godt fagmiljø når det kommer til opplæring på samisk, og også her gjør den nære avstanden til Prestvannet skole seg gjeldene for å kunne skape et godt og vitalt språkmiljø. Vi kan heller ikke se at disse forholdene belyses i høringsdokumentet.

Når det gjelder opplæring i samisk gjelder nærskoleprinsippet, når det kommer til opplæring på samisk er der gjort et unntak fra nærskoleprinsippet for at kommunen skal kunne tilby elevene et samisk undervisningstilbud der nok samiskspråklige lærere og stort nok språkmiljø inngår. Unntak fra nærskoleprinsippet er generelt svært begrenset, og Romssa Sámi Searvi/Tromsø Sameforeninger mener at man her må se på begrunnelsen for unntaket før kommunen konkluderer med at det er et ubetinget unntak. Nærskoleprinsippet omfatter flere momenter enn bare prinsippet om at elevene skal søke til nærmeste skole, blant annet en generell forutberegnelighet for kommunens innbyggere samt likebehandling, dette belyses også i høringsnotatet.

Romssa Sámi Searvi/Tromsø Sameforening mener at selv om undervisning på samisk i dag er unntatt nærskoleprinsippet, så har fortsatt samiske elever og samiske foreldre rett til forutberegnelighet og likeverdig behandling. Hvis dette ikke var tilfellet, ville elever med undervisning på samisk kunne risikere å bli en årlig kasteball mellom skoler med dårlig kapasitet.

I høringsdokumentet finner man følgende punkter:

- Prestvannet skole mangler arealer til elever og personale, møterom og spesialrom.
- Prestvannet skole vil i **utgangspunktet ha tilstrekkelig kapasitet**, men de særskilte **elevgruppene** som er lokalisert der – Hagen og samiske klasser – opptar mye av arealet. **Skolen har behov for oppgradering og utvidelse av arealene.**
- Totalt er ekstra arealbehov estimert til 290 m².
- Fylkesmannen mener det **ikke vil være innenfor lovverket** om kommunen i mangel av skoleplass, **skysser hele elevgrupper til en annen skole for å unngå utbygging**. På den annen side vil kommunen som et *midlertidig* tiltak kunne vedta et annet skolested slik det har vært gjort under byggeperioder på Tromstun og Sommerlyst.

Dette betyr bl.a. at vi mener at unntaket fra nærskoleprinsippet ikke kan brukes for å legitimere å flytte en samisk klasse til en annen skole, med mindre man kan

sannsynliggjøre at det samiske språkmiljøet ved klassen vil komme positivt ut av det. Vi kan ikke se at høringsnotatet utreder de faglige konsekvensene for en eventuell flytting av samiskklassen, og vi kan heller ikke se noen annen begrunnelse for en eventuell flytting enn at kommunen vil unngå å bygge ut Prestvannet skole. Vi påpeker at Tromsøya i dag opplever en befolkningsvekst, og at det ved en sentralt plassert skole som Prestvannet uansett vil måtte være et behov for utvidelse og bygningsforbedringer.

Barnekonvensjonens artikkel 3 pålegger kommunen å vurdere og å legge stor vekt på hensynet til barnets beste, vi kan ikke se ut fra høringsdokumentet at kommunen sannsynliggjør hvorfor en eventuell flytting av den samiske klassen ved Prestvannet skole er til barnas beste, ei heller kan vi finne vurderinger om hensynet til barnas beste i en eventuell omstrukturering. På bakgrunn av vår høringsuttalelse vil Romssa Sámi Searvi/Tromsø Sameforening fraråde kommunen å flytte den samiske klassen fra Prestvannet skole, og vi etterlyser også at kommunen trenger et bredere faggrunnlag før kommunen kan gjøre sitt endelige vedtak.

Piera Heaika Muotka Sign.
Nestleder i Romssa Sámi Searvi (RSS)